CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
19-12-1984
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique et par le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, le 11 décembre 1984, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif au partage et à l'aménagement du temps de travail dans les administrations de l'Etat", a donné le 18 décembre 1984 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11e december 1984 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Binnenlandse Zaken en van Openbaar Ambt en door de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de verdeling en de aanpassing van de arbeidstijd in de rijksbesturen", heeft de 18e december 1984 het volgend advies gegeven :

L'arrêté royal en projet tend :

1. à permettre à chaque Ministre d'arrêter un plan annuel d'aménagement du temps de travail (articles 1er à 3);

2. à modifier les conditions et la procédure d'octroi des congés pour prestations réduites, justifiées par des raisons sociales ou familiales (articles 4 à 6) ainsi que les conditions auxquelles les absences pour convenance personnelle sont subordonnées (articles 7 à 9);

3. à permettre à certains agents et ouvriers temporaires de bénéficier des systèmes de congés pour raisons sociales et familiales et d'absences pour convenance personnelle (articles 4 à 10).

Le Conseil d'Etat, section de législation, a été saisi de l'arrêté royal en projet par une lettre datée du 10 décembre 1984, parvenue le 11. A ces dates, le Ministre du Budget et le Comité général de consultation syndicale n'avaient pas encore donné, le premier l'accord requis par l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, le second l'avis imposé par l'article 7, § 1er, de l'arrêté royal du 20 juin 1955 portant le statut syndical des agents des services publics.

Par sa lettre du 13 décembre 1984, le Ministre du Budget a subordonné son accord à des modifications qui, selon lui, devraient être apportées au projet.

.../...

Quant au Comité général de consultation syndicale, il a émis, le 17 décembre 1984, un avis qui, tel qu'il a été communiqué en version unilingue française, porte :

"Vote sur le chapitre Ier :	pour	: 0
	contre	: 13
	abstention	: 1
Vote sur le chapitre II	pour	: 0
	contre	: 7
	abstention	: 7
Vote sur le tout	pour	: 0
	contre	: 13
	abstention	: 1

Compte tenu du fait que le projet a été rejeté à une majorité aussi importante, le Comité estime inutile de se prononcer sur les voeux".

Le caractère conditionnel de l'accord du Ministre du Budget doit normalement conduire soit à l'amendement de l'arrêté en projet, soit à une modification de la position que le Ministre du Budget a prise. Aussi longtemps que cette difficulté n'est pas résolue, le projet ne peut pas être considéré comme en état d'être examiné par le Conseil d'Etat, section de législation.

Par ailleurs, il appartiendra au Gouvernement de décider si l'avis du Comité général de consultation syndicale, postérieur, lui aussi, à la demande d'avis, n'appelle pas, également, des amendements éventuels.

Het ontworpen koninklijk besluit strekt ertoe :

1. elke Minister de gelegenheid te geven om een jaarlijks plan tot aanpassing van de arbeidstijd vast te stellen (artikel 1 tot 3);

2. wijziging te brengen in de voorwaarden en de procedure inzake toekenning van verlof voor verminderde prestaties gewettigd door sociale of familiale redenen (artikelen 4 tot 6) en in de voorwaarden die gelden inzake afwezigheid wegens persoonlijke aangelegenheid (artikelen 7 tot 9);

3. sommige tijdelijke personeelsleden en werklieden in aanmerking te laten komen voor de regelingen inzake verlof wegens sociale en familiale redenen en afwezigheid wegens persoonlijke aangelegenheid (artikelen 4 tot 10).

Het ontworpen koninklijk besluit is aan de Raad van State, afdeling wetgeving, voorgelegd door middel van een 10 december 1984 gedagtekende en 11 december ingekomen brief. Op die data had de Minister van Begroting het bij artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole voorgeschreven akkoord nog niet gegeven en had de Algemene Syndicale Raad van advies nog niet het advies uitgebracht dat voorgeschreven is door artikel 7, § 1, van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 houdende syndicaal statuut van het personeel der openbare diensten.

Bij brief van 13 december 1984 heeft de Minister van Begroting zijn akkoord afhankelijk gemaakt van wijzigingen die, volgens hem, in het ontwerp moesten worden aangebracht.

.../...

Wat de Algemene Syndicale Raad van advies betreft, deze heeft op 17 december 1984 een advies gegeven dat, zoals het in zijn eentalig Franse versie is medegedeeld, luidt als volgt :

"Vote sur le chapitre Ier :	pour	: 0
	contre	: 13
	abstention	: 1
Vote sur le chapitre II	pour	: 0
	contre	: 7
	abstention	: 7
Vote sur le tout	pour	: 0
	contre	: 13
	abstention	: 1

Compte tenu du fait que le projet a été rejeté à une majorité aussi importante, le Comité estime inutile de se prononcer sur les voeux".

Normaal gezien, moet het voorwaardelijk karakter van het akkoord van de Minister van Begroting leiden, ofwel tot amendering van het ontworpen besluit, ofwel tot een wijziging van het door de Minister van Begroting ingenomen standpunt. Zolang die moeilijkheid niet uit de weg geruimd is, kan het ontwerp niet worden geacht in zoverre gereed te zijn dat het door de Raad van State, afdeling wetgeving, kan worden onderzocht.

Anderzijds behoort de Regering uit te maken of ook het advies van de Algemene Syndicale Raad van advies, dat eveneens van na de adviesaanvraag dagtekent, niet tot eventuele wijzigingen aanleiding geeft.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs : P. TAPIE,		président de chambre,
de Heren :		kamervoorzitter,
Ch. HUBERLANT,		conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR,		staatsraden,
F. RIGAUX,		assesseurs de la section de législation,
C. DESCHAMPS,		assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame : M. VAN GERREWEY,		greffier,
Mevrouw :		griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par Mme J.-M. DAGNELIE, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. J.-M. DAGNELIE, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.